

Тулеубаева Самал Абаевна

О ФИЛОСОФСКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ КОНЦЕПЦИИ АЛЬ-ФАРАБИ

В статье предпринимается попытка представить основные аспекты философско-лингвистической концепции видного средневекового ученого и мыслителя аль-Фараби, известного на Востоке как "Второй учитель" (после Аристотеля). Анализируется языковая личность ученого и его вклад в развитие философии языка и логико-грамматических исследований.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2009/2/76.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2009. № 2 (4). С. 261-263. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2009/2/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

THE PROBLEMS OF THE METHODOLOGY OF THE AUTHOR RESEARCH IN FICTION

Trapeznikova Olga Aleksandrovna

*Department of Language Theory and Slavic-Russian Linguistics
Kemerovo State University
trapeznikova-olg@mail.ru*

Abstract. In the article the problems of the methodology of the research of the author in fiction are considered, the main positions, principles and methods of the analysis of this text category are examined.

Key words and phrases: fiction; language of fiction; author; author image; principles and methods of research.

О ФИЛОСОФСКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ КОНЦЕПЦИИ АЛЬ-ФАРАБИ

Туллубаева Самал Абаевна

*Кафедра регионоведения
Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева (г. Астана, Республика Казахстан)
samaltu@mail.ru*

Аннотация. В статье предпринимается попытка представить основные аспекты философско-лингвистической концепции видного средневекового ученого и мыслителя аль-Фараби, известного на Востоке как «Второй учитель» (после Аристотеля). Анализируется языковая личность ученого и его вклад в развитие философии языка и логико-грамматических исследований.

Ключевые слова и фразы: средневековая арабо-мусульманская культура; философские проблемы языка; лингвистические воззрения.

Имеется немало беспрецедентных личностей, которые еще не нашли своего должного места и освещения в истории лингвистических учений. К числу таких имен относится яркий представитель средневековой арабо-мусульманской науки и культуры, ученый-энциклопедист, философ аль-Фараби (ок. 870-950 гг.), получивший на Востоке почетное «звание» «Второго учителя» (после Аристотеля) в знак признания его выдающихся способностей, достижений и многогранного таланта.

Жизнь и творчество этого гениального мыслителя средневековья представляет собой тот редкий пример, когда отдельная личность играет ключевую роль в разработке целой культурной традиции. В истории человечества есть выдающиеся имена, которые внесли значительный вклад в развитие различных отраслей знания, более того, явились основателями ряда наук, и рассматриваются не только на уровне отдельной культуры, а в глобальном масштабе. К их числу относится и Абу Наср Мухаммад аль-Фараби. Как отмечают казахстанские фарабиеведы, «непреходящее значение наследия аль-Фараби определяется и тем, что многие его положения в области философии, социологии, логики, этики, эстетики, естественнонаучные идеи оказали большое влияние на последующее развитие общественно-философской мысли народов не только Востока, но и Европы в период средневековья и в эпоху Возрождения» [Бурабаев, с. 16]. Таким образом, аль-Фараби можно рассматривать как человека мира, которому в поисках знаний и истины, удалось преодолеть существующие различия по этническому, культурному, языковому, религиозному признакам. Подтверждением этого является тот факт, что философ, будучи выходцем из тюркских земель, прославился как философ, представляющий арабо-мусульманскую культуру, который глубоко постиг и популяризовал греческую философию.

Весьма примечательно то обстоятельство, что аль-Фараби, тюрк по происхождению, писал свои труды на арабском языке, который он изучил в совершенстве, будучи в зрелом возрасте. Используя современную терминологию, аль-Фараби можно назвать «вторичной языковой личностью», которая характеризуется особым этноязыковым сознанием. Более того, такой языковой личностью, в которой было ярко выражено индивидуальное начало.

Аль-Фараби как инофон в процессе усвоения неродного для него арабского языка прошел несколько этапов: практическое овладение языком, изучение его грамматического строя, постижение философии языка, законов, управляющих им, и, наконец, развитие способности к абстрагированию в языке.

Именно через посредство неродного языка аль-Фараби смог получить, переработать и интерпретировать интересующую его информацию (как известно, в большей части это были труды древнегреческих философов), передать свое видение тех или иных проблем и отраслей знания, а также создать свою модель мира.

Между тем до сих пор не все грани богатейшего наследия ученого исследованы и представлены широкой аудитории, которая больше знает его философские, логические, социально-этические, музыкальные трактаты. Одной из таких граней являются воззрения Абу Насра в области философии и теории языка. Аль-Фараби

еще в средневековье высказал идеи, которые были научно разработаны в лингвистике в XVIII-XX вв. В его трактатах мы находим содержание и разработку таких понятий и явлений, как языковая и концептуальная картины мира, языковое сознание, концептуализация и категоризация, вопросы когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, социолингвистики, психоллингвистики. Одним из первых философов на Востоке он обратил внимание на важность языка в процессе мышления, важность языка как хранителя исторического сознания и философского опыта народа, как орудия создания, развития, хранения и передачи культуры. Изучение лингвистических воззрений мыслителя имеет важное научное значение, поскольку первые исследования в области теории языка имели место именно в трудах философов.

К сожалению, философско-лингвистическая концепция ученого до сих пор не нашла своего полного и должного отражения в трудах по истории и теории языкознания. Между тем, аль-Фараби, выступая, прежде всего, как философ и логик, подвергает глубокому анализу проблемы языка, его основные свойства и природу. Аль-Фараби одним из первых среди мусульманских философов задался вопросом о происхождении языка, его формировании и начал свои изыскания в этой связи. При этом он подходил к рассмотрению проблемы как философ, способный воедино собрать и проанализировать различные аспекты явления - исторические, географические, социальные, научные и собственно лингвистические. Именно философский подход позволил аль-Фараби постичь основную структуру и деление языка на различные ярусы и ступени, так как он рассматривал язык в тесной связи с логикой, человеческим умом и мышлением, с тем чтобы показать его самое высшее проявление - превращение в язык философии.

Лингвистические взгляды аль-Фараби касаются как отдельно взятого языка (в большинстве случаев это - арабский язык, который ученый избрал в качестве своего рабочего языка), так и языка в целом как общественного явления, атрибута человеческого рода и формы существования человеческой мысли. В трактатах «Второго учителя» мы находим наряду с освещением традиционных вопросов, касающихся непосредственно разделов языка (фонетика, лексикология, морфология, синтаксис) и его связи с другими видами наук и искусств (логика, риторика, каллиграфия, музыка, поэтика), различные проблемы теории языкознания (определение языка, проблема языка и речи, формы существования языка, знаковая природа языка, проблемы развития и изменения языка, связь языка и мышления, взаимоотношение формы и содержания языка, роль языка в обществе, функции языка, происхождение и природа языка, языковая норма и др.). Таким образом, можно констатировать, что в творчестве аль-Фараби лингвистическое учение представлено достаточно полно и содержательно. В этой связи следует заметить, что если отдельные вопросы философ последовательно рассматривает в таких трудах, как «Книга классификации наук», «Книга букв», «Большая книга букв», «Термины, используемые в логике», то некоторая их часть излагается фрагментарно - в ходе изложения других проблем и разделов знания, науки и искусства, что подтверждает комплексный характер научного метода аль-Фараби.

Аль-Фараби, будучи философом, вносит существенный вклад в развитие лингвистической мысли на Арабском Востоке. Этому способствует то, что ученый глубоко изучает греческое наследие по языковому мышлению. Известно, что греческое наследие было тесно связано с осмыслением философии языка. Как считают арабские исследователи, подобные попытки предпринимались и до аль-Фараби такими представителями арабской науки, как Джабер ибн Хайан, Хунайн ибн Исхак, Абу Йаъкуб Йусуф аль-Кинди. Но они не достигли той зрелости и глубины, которые мы наблюдаем в идеях аль-Фараби [Афифи, с. 41].

Интерес аль-Фараби к языку вообще определяется тем, что ученый рассматривает язык как реальное выражение мысли, поскольку же мысль является нечто общим, а не частным, то существует сходство между проблемами языка и его законами у различных народов. Абу Наср в процессе обучения своих учеников логике ставил в качестве условия совершенное знание арабского языка, умение оперировать им, владеть его тонкостями, так как полагал, что владение языком и его грамматикой является основным требованием при изучении логики [аль-Фараби, 1949, с. 43].

В своем знаменитом трактате «Китаб ихса аль-улум» («Книга классификации наук») философ при делении наук на пять разрядов выносит на первое место науку о языке, в которой он, в свою очередь, выделяет семь разделов: 1. Наука о простых словах; 2. Наука о словосочетаниях и предложениях; 3. Наука о законах простых слов; 4. Наука о законах словосочетаний и предложений; 5. Наука о законах правописания; 6. Правила правильного чтения; 7. Наука стихосложения [Там же, с. 47].

Вопрос о связи логики и грамматики относится к трем основным проблемам, которые занимали умы первых арабских логиков, философов и лингвистов в области философии языка, в дополнение к необходимости языкового поиска в логике и философии, а также вопросу о природе и происхождении языка. В связи с проникновением в средневековую арабо-мусульманскую культуру нового научного материала в виде греческих трудов по логике, арабские логики, философы и лингвисты осознали необходимость изучения наук о языке как первостепенное условие для понимания логических терминов и философских законов и проблем. И это было арабским дополнением в древнегреческое наследие, которое основывалось на идее неоспоримого первенства логики перед другими науками. Тем самым арабы утверждали необходимость изучения языка в процессе философского поиска. Объясняя те или иные философские термины, они исходили, прежде всего, из их использования в языке (в частности, в арабском). Это было новшеством в занятии философией и заложило основы для развития идей о создании философии языка, которые получают свое дальнейшее оформление в трудах западных лингвистов. По признанию арабских ученых, пальма первенства в этом вопросе принадлежит Абу Насру аль-Фараби, которому позже последовали и другие.

Аль-Фараби еще в X в. высказал прогрессивные идеи касательно происхождения языка, обоснования разнообразия существующих языков, которые нашли свое развитие и подтверждение в современную эпоху.

Глубина рассмотрения аль-Фараби проблем языка заключается в том, что он, не будучи лингвистом, высказал, наряду с воззрениями по традиционным вопросам языка, ряд ценных идей касательно философии языка, предложения по обновлению терминов и их переводу, дал логические определения грамматических понятий и обобщил все это на примере грамматических и философских терминов.

Аль-Фараби, опережая на многие века развитие лингвистической мысли, одним из первых среди средневековых мыслителей Востока обращает внимание на важность и роль языка в процессе мышления, в философии и логике. В его трактатах имеются свидетельства признания ценности языка. Более того, философ рассматривает его как часть предмета философии.

Список литературы

аль-Фараби. Гражданская политика (на ар. яз.). Бейрут: Издательство «аль-Хияль», 1964. 127 с.

аль-Фараби. Классификация наук (на ар. яз.). Египет: Издательство «Дар аль-фикр аль-арабий», 1949. 142 с.

Афифи З. Философия языка у аль-Фараби (на ар. яз.). Каир: Издательство «Каба», 1997. 235 с.

Бурабаев М. С. Выдающийся мыслитель средневековья Абу Наср аль-Фараби // аль-Фараби. Избранные трактаты / пер. с арабского. Алматы: Издательство «Гылым», 1994. 448 с.

Зайдан М. Ф. О философии языка (на ар. яз.). Бейрут: Издательство «Дар ан-нахда аль-арабийя», 1971. 233 с.

ABOUT THE PHILOSOPHIC-LINGUISTIC CONCEPTION OF AL-FARABI

Tuleubaeva Samal Abaevna

Department of Local History

Eurasian National University named after L. N. Gumilyov (Astana, Kazakhstan Republic)

samaltu@mail.ru

Abstract. In the article the attempt to present the basic aspects of the philosophic-linguistic conception of the outstanding medieval scientist and thinker al-Farabi, known in the East as “The Second Teacher” (after Aristotle) is undertaken. The language person of the scientist and his contribution to the development of the philosophy of language and logical-grammatical researches are analyzed.

Key words and phrases: medieval Arabian-Muslim culture; philosophical problems of language; linguistic views.

МОДЕЛИРОВАНИЕ РЕАЛЬНОГО И ВООБРАЖАЕМОГО МИРА В НОВЕЛЛАХ ЭДГАРА ПО И ГУГО ФОН ГОФМАНСТАЛЯ

Цветков Юрий Леонидович

Кафедра зарубежной литературы

Ивановский государственный университет

rector@ivanovo.ac.ru

Аннотация. Исследуются повествовательные особенности новеллы Гофмансталя «Кавалерийская история». Она обнаруживает сходные принципы построения реального и фантастического мира в новеллистике Эдгара По: смена точек зрения, персонажное восприятие событий, лейтмотивное развитие темы смерти, реальность и подсознательные видения как равнозначные элементы композиции.

Ключевые слова и фразы: смена повествовательных ракурсов; персонажная точка зрения; фантастическое и подсознательное; лейтмотив; реминисценция; стилизация.

Литературоведы обнаружили в наследии австрийского поэта, драматурга и прозаика Гуго фон Гофмансталя (1874-1929) множество скрытых от современного читателя реминисценций, а интертекстуальные исследования особенно актуальны в настоящее время. Умение внятно парафразировать свидетельствует об обостренном чувстве стиля. Размытость и нечеткость реминисценций, наоборот, ведет к книжности, где реминисценции не несут художественной нагрузки. Оригинальный стилизаторский талант Гофмансталя был созвучен духу венского модерна (1890-1910) - интегративности в духовной сфере, объединяющей Север и Юг, Восток и Запад.

По признанию поэта, в юности он глубоко переживал ситуации, описываемые в книгах. Нередко он производил их в своих стихотворениях, драмах и прозе. Гофмансталь писал о своей склонности к так называемой «мании изменения стиля» других писателей и поэтов: «Stilumdrehungsmanie» [Hofmannsthal-Andrian,